SAMEKH

# NOTICE

CE

**OFFCARR S.r.l. Via Dell'Artigianato II, 29**
**35010 Villa del Conte (PD) Italy**
**Tel. +39 049 9325733 Fax +39 049 9325734**
**offcarr@offcarr.com - www.offcarr.com**

ORTHINEA
handi'novations

UMSMKR1-2017/07

# Sommaire


**1 PRÉSENTATION ..... 4**

**2 CODES ET TAILLES ..... 5**

**3 MESURES EFFECTIVES ..... 5**

3.1 TAB. LH DIMENSIONS DES DOSSIERS AVEC COQUE HAUTE 24CM *DEEP PROFILE 100MM* ..... 5

3.2 TAB. MH DIMENSIONS DES DOSSIERS AVEC COQUE HAUTE 30CM DEEP PROFILE 100MM ..... 6

3.3 TAB. HH MESURES RELATIVES AUX DOSSIERS AVEC COQUE HAUTE 37CM DEEP PROFILE 100MM ..... 6

3.4 TAB. KD DIMENSIONS DES DOSSIERS AVEC UNE LARGEUR INFÉRIEURE À 28CM DEEP PROFILE 85MM ..... 6

3.5 TAB. ACT-L DIMENSIONS DES DOSSIERS AVEC PROFIL ACTIVE ..... 6

3.6 TAB. DEP-L DIMENSIONS DES DOSSIERS AVEC PROFIL DEEP PROFILE ..... 7

**4 FIXATIONS, MONTAGE ET RÉGLAGES ..... 7**

4.1 ATTACHES LATÉRALES ..... 7

4.2 PRÉPARATION ..... 8

4.3 INSTALLATION DES BORNES SUR LE CHÂSSIS ..... 8

4.4 RÉGLAGE EN HAUTEUR DU DOSSIER ..... 8

4.5 RÉGLAGE EN PROFONDEUR ET INCLINAISON ..... 8

4.6 ATTACHE CENTRALE ..... 9

4.7 INSTALLATION DE LA PINCE SUR LA BARRE DU FAUTEUIL ROULANT ..... 9

4.8 RÉGLAGE EN HAUTEUR ET PROFONDEUR DU DOSSIER ..... 10

4.9 RÉGLAGE EN INCLINAISON ..... 10

4.10 ROTATION DANS LE PLAN HORIZONTAL ..... 11

**5 DÉTAIL DES ATTACHES ..... 12**

5.1 ATTACHES LATÉRALES ..... 12

5.2 ATTACHE CENTRALE ..... 12

**6 PRINCIPALES MESURES POUR LIMITER LES RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DU DOSSIER ..... 13**




## 10 Emballage, transport et livraison

Tous les appareils SAMEKH sont expédiés dans des boîtes en carton fermées afin de les protéger des chocs et de la poussière.

L'emballage comprend le dispositif complet de fixation et tous les accessoires requis, un kit de service pour l'installation et l'entretien et le présent manuel d'utilisation auquel est jointe la carte de garantie.

Le dispositif doit être transporté par des moyens fermés qui le protègent des intempéries, comme indiqué dans l'indication prévue à cet effet sur l'emballage.

Lors de la réception, vérifier l'intégrité de l'emballage : ouvrir l'emballage et vérifier que tout est en ordre et qu'aucun dommage n'a été causé pendant le transport.

Rapporter les éventuelles anomalies sur la documentation d'accompagnement et avertir rapidement, pour tout dommage rapporté par le contenu, l'entreprise qui a effectué le transport et pour information OFFCARR.

Après avoir effectué ces contrôles préalables, obligatoires pour la validité de la garantie, si le dispositif n'est pas utilisé à court terme, le ré-emballer et le stocker dans un endroit exempt d'humidité.

Ne pas placer d'objets au-dessus de l'emballage comme indiqué dans la symbolique sur l'emballage.

## 11 Différenciation des matériaux

Les dossiers SAMEKH sont réalisés en utilisant l'aluminium et la fibre de carbone pour les coques, l'aluminium et l'acier pour les pinces et le polyuréthane expansé et le tissu de nylon pour les rembourrages.
La séparation et l'élimination de ces matières doivent se faire dans le respect des dispositions légales en vigueur.



*OFFCARR S.R.L. se réserve le droit d'apporter des améliorations et/ou des modifications à ses produits sans préavis tout en respectant les conditions de garantie contractuelles et la disponibilité des pièces de rechange selon les termes de la loi.*

a) modèle
b) matricule
c) type de défaut
d) revendeur qui a fourni l'appareil.

Tous les éléments qui composent le dispositif et ses accessoires sont disponibles comme pièces de rechange.

# 9 Modalités de garantie

1) La période de garantie de la coque et des fixations est de 2 (deux) ans à compter de la date de livraison du dispositif.
2) Les pièces d'usure naturelle ne sont pas couvertes par la garantie, à l'exception d'une usure impropre due à des défauts de fabrication avérés.
3) La garantie ne comprend pas les frais de transport.
4) Pendant la période de garantie, OFFCARR pourra procéder à sa discrétion à la réparation ou au remplacement de la pièce défectueuse.
5) Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages causés par une négligence, une négligence, une manipulation ou un mauvais entretien par du personnel non autorisé.
6) Pour les dommages survenus pendant le transport, OFFCARR ne répondra pas mais le transporteur lui-même, il est donc indispensable de notifier immédiatement le dommage rapporté au transporteur et pour information à OFFCARR.
7) La garantie ne couvre pas les dommages matériels ou corporels causés par le dysfonctionnement du fauteuil roulant.
8) La plaque portant le numéro d'identification du dispositif, l'adresse du constructeur et la marque CE se trouvent à l'intérieur de la coque sous le rembourrage et ne doivent jamais être enlevées, sous peine de déchéance de la garantie.



**7 MAINTENANCE ET CONTRÔLES ..... 13**
**8 ASSISTANCE TECHNIQUE AUTORISÉE ..... 13**
**9 MODALITÉS DE GARANTIE ..... 14**
**10 EMBALLAGE, TRANSPORT ET LIVRAISON ..... 15**
**11 DIFFÉRENCIATION DES MATÉRIAUX ..... 15**

Merci d'avoir choisi un produit *OFFCARR.*

*Depuis* plus de 30 ans, OFFCARR écoute et interprète les exigences des clients en les traduisant en solutions hautement techniques et innovantes. Des solutions toujours ciblées pour minimiser les difficultés quotidiennes de mobilité, avec une attention particulière à l'élégance des propositions et à la valorisation de la qualité de vie de ses clients.

*OFFCARR* est équipé d'un système certifié de gestion de la qualité selon la norme UNI EN ISO 9001:2015 et d'un système de production certifié selon la norme UNI EN ISO 13485:2016. Des certifications qui donnent du prestige à l'entreprise et qui trouvent écho dans la qualité des produits et dans la satisfaction de ses clients.

**Les produits OFFCARR satisfont à la directive 93/42/CEE mise à jour par la directive 2007/47/CE.**

**Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'effectuer toute opération à l'aide de l'aide de réglage ou de mise en service.**
**En cas de besoin, contactez ORTHINEA (www.orthinea.com ; info@orthinea.com) ou contactez un revendeur agréé.**

# 1 Présentation

SAMEKH est le nouveau dossier postural proposé par OFFCARR et dédié aux personnes qui mènent une vie active. Soigneusement étudié pour accueillir et soutenir le tronc de manière correcte et confortable, ce projet accorde la plus grande attention aux aspects ergonomiques et fonctionnels combinés avec des caractéristiques de légèreté et de ventilation.

Les coques ont un design essentiel et minimaliste. Ils sont disponibles en fibre de carbone ou en aluminium, des matériaux qui, bien qu'avec des qualités différentes, combinent des éléments de légèreté, de résistance et de flexibilité. Les ouvertures d'aération maximisent la transpiration, caractéristique principale de
cette ligne de dossier.

La ventilation est assurée par le choix de matériaux avec des caractéristiques élevées de transpiration.
Une première couche est composée d'une mousse de polyuréthane à cellules complètement ouvertes à basse densité, elle est hautement respirante et accueille et soutient dynamiquement le tronc.
Une deuxième couche plus superficielle, composée d'un tissu espacé à haute transpiration avec des caractéristiques particulières d'amortissement et d'élasticité, contribue à répartir uniformément les forces de poussée sur toute la surface d'appui.
Même la doublure de surface est en tissu respirant tridimensionnel.

Le dossier SAMEKH est fabriqué en différentes tailles pour être adapté en fauteuil roulant avec des largeurs de 22 à 50 cm.
Ils sont disponibles en trois hauteurs et deux profondeurs de profil différentes pour assurer un accueil approprié du tronc à la fois sur le plan frontal et sagittal.

Des attaches latérales sont disponibles, suggérées en particulier pour les fauteuils roulants pliants, qui permettent de régler en hauteur, profondeur et inclinaison le dossier et de l'extraire facilement pour pouvoir plier le fauteuil roulant, ou en réduire l'encombrement pour les transferts de celui-ci.
Pour les cadres rigides qui ont la barre de raidissement sur le dossier, nous suggérons l'attache centrale. Ce type de fixation maintient l'extractivité rapide, le réglage angulaire et bien que limité restent possibles les réglages en hauteur, profondeur, et rotation du dossier.



# 6 Principales mesures pour limiter les risques liés à une mauvaise utilisation du dossier

⚠ Ne pas utiliser le dossier SAMEKH pour pousser ou soulever le fauteuil roulant.
⚠ Ne pas exposer le dossier à des sources de chaleur élevées.
⚠ Ne pas exposer le dossier au contact de flammes nues ou d'objets incandescents.
⚠ Éviter tout contact avec des objets tranchants.
⚠ Ne pas utiliser le fauteuil roulant avec le dossier débranché car les parties exposées des fixations sur le châssis pourraient causer des dommages à l'utilisateur.
⚠ Les équipements et les réglages doivent être effectués par un personnel qualifié, sous la supervision d'un spécialiste.

Veuillez informer la société OFFCARR en cas d'allergie due au compteur avec des pièces de landau."

# 7 Maintenance et contrôles

- ✓ Le revêtement et le rembourrage sont lavables à 30 µ C avec de l'eau et du détergent pour tissus délicats.
- ✓ Il est possible de laver aussi bien le rembourrage complet que individuellement les trois composants qui le composent : la doublure extérieure, la couche antérieure intérieure en matière 3D et la couche inférieure en polyuréthane à cellules ouvertes.
- ✓ Laisser sécher à l'air et non dans le sèche-linge, le rembourrage complet ou individuellement les parties qui la composent.
- ✓ Vérifier trimestriellement l'efficacité des attaches et la fixation des bornes.

⚠ Il est recommandé de faire appel exclusivement à du personnel expérimenté et autorisé pour toute opération d'entretien extraordinaire, de réaménagement, de réglage et de remplacement des pièces qui composent le dispositif.

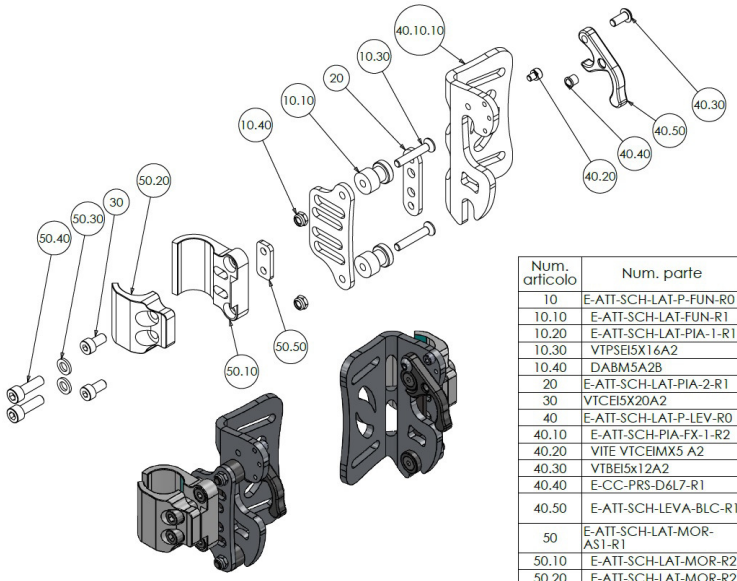
# 8 Assistance technique autorisée

1) Si vous avez un problème, veuillez vous adresser au revendeur ou à la société de construction en indiquant le modèle et le numéro de série de l'appareil pour lesquels des instructions ou une assistance technique sont requises.

2) Pour signaler d'éventuelles défaillances ou ruptures, écrire ou téléphoner en écrivant :

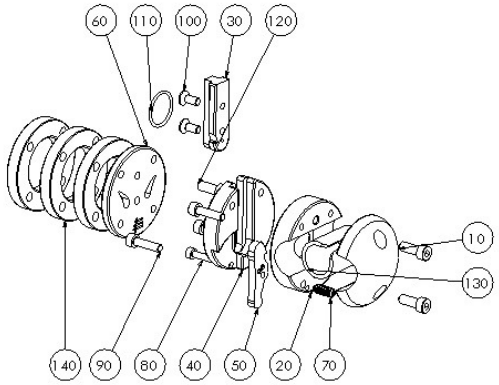
# 5 Détail des attaches

## 5.1 Attaches latérales




| Num. articolo | Num. parte | Descrizione | Quantità |
|---|---|---|---|
| 10 | E-ATT-SCH-LAT-P-FUN-R0 | | 1 |
| 10.10 | E-ATT-SCH-LAT-FUN-R1 | | 2 |
| 10.20 | E-ATT-SCH-LAT-PIA-1-R1 | | 1 |
| 10.30 | VTPSEI5X16A2 | | 2 |
| 10.40 | DABM5A2B | | 2 |
| 20 | E-ATT-SCH-LAT-PIA-2-R1 | | 1 |
| 30 | VTCEI5X20A2 | | 2 |
| 40 | E-ATT-SCH-LAT-P-LEV-R0 | | 1 |
| 40.10 | E-ATT-SCH-PIA-FX-1-R2 | INTERO 2 | 1 |
| 40.20 | VITE VTCEIMX5 A2 | | 1 |
| 40.30 | VTBEI5x12A2 | | 1 |
| 40.40 | E-CC-PRS-D6L7-R1 | - | 1 |
| 40.50 | E-ATT-SCH-LEVA-BLC-R1 | LEVER BACK SAMEKH | 1 |
| 50 | E-ATT-SCH-LAT-MOR-AS1-R1 | senza tubo d25 | 1 |
| 50.10 | E-ATT-SCH-LAT-MOR-R2 | INTERNO | 1 |
| 50.20 | E-ATT-SCH-LAT-MOR-R2 | ESTERNO | 1 |
| 50.30 | ROND6X12A2 | | 2 |
| 50.40 | VTCEI6X20A2 | | 2 |
| 50.50 | E-ATT-SCH-LAT-PIA-D-R0 | - | 1 |

## 5.2 Attache centrale



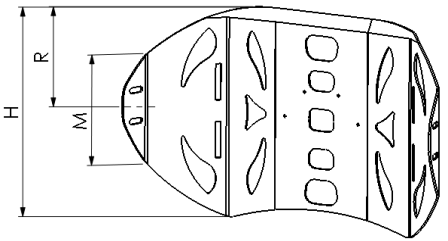

| N. articolo | Num. parte | Quantità |
|---|---|---|
| 10 | E-ATT-SCH-CEN-MOR-5-R0 | 1 |
| 20 | E-ATT-SCH-CEN-MOR-5-R0 | 1 |
| 30 | E-ATT-SCH-CEN-GUI-R3 | 1 |
| 40 | E-ATT-SCH-CEN-MOR-6-R0 | 1 |
| 50 | E-ATT-SCH-CEN-LEVA-R2 | 1 |
| 60 | E-ATT-SCH-CEN-PIA1-R4 | 1 |
| 70 | E-ATT-SCH-CEN-PRS-R1 | 1 |
| 80 | VTCEI4X30A2 | 1 |
| 90 | VTCEI5X20A2 | 3 |
| 100 | VTSPEI5X12A2 | 2 |
| 110 | E-ADI-ORING 1,78X20,35 | 1 |
| 120 | VTCEI5X20A2 | 3 |
| 130 | E-ATT-SCH-CEN-RID-R0 | 1 |
| 140 | E-ATT-SCH-CEN-DIST10-R0 | 3 |



# 2 Codes et tailles

| | COMPOSITION CODE / *CONFIGURATION DU CODE* | | | |
|---|---|---|---|---|
| **SK** | **À C** | **À C** | **À C** | **À C** |
| | **A** : Aluminium *Aluminium* | **A** : Aluminium *Aluminium* | **A** : Aluminium *Aluminium* | **A** : Aluminium *Aluminium* |
| | **C** : Fibre de carbone *Carbone fibres* | **C** : Fibre de carbone *Carbone fibres* | **C** : Fibre de carbone *Carbone fibres* | **C** : Fibre de carbone *Carbone fibres* |

# 3 Mesures effectives




*Toutes les mesures sont exprimées en cm*

## 3.1 Tab. LH Dimensions des dossiers avec coque haute 24cm *DEEP PROFILE 100mm*

| Largeur du dossier | 22 | 24 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **R** | voir tableau KD | | | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| **M** | voir tableau KD | | | 11,5 | 11,5 | 11,5 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| **H** | voir tableau KD | | | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 |

### 3.2 Tab. MH Dimensions des dossiers avec coque haute 30cm DEEP PROFILE 100mm

| Largeur du dossier | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **R** | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 |
| **M** | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 |
| **H** | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |

### 3.3 Tab. HH Mesures relatives aux dossiers avec coque haute 37cm DEEP PROFILE 100mm

| Largeur du dossier | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **R** | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 |
| **M** | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| **H** | 37 | 37 | 37 | 37 | 37 | 37 | 37 | 37 |

### 3.4 Tab. KD Dimensions des dossiers avec une largeur inférieure à 28cm DEEP PROFILE 85mm

| Largeur du dossier | 22 | 24 | 26 |
|---|---|---|---|
| **R** | 10 | 11 | 12 |
| **M** | 17 | 20 | 23 |
| **H** | 19 | 22 | 24 |

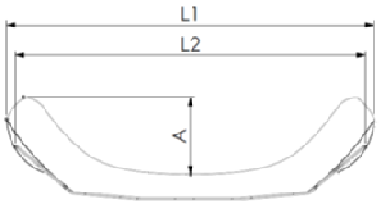
### 3.5 Tab. ACT-L Dimensions des dossiers avec profil ACTIVE

| Largeur du dossier | 22 | 24 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L1 | 22 | 24 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46 |
| L2 | 20 | 22 | 24 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 |
| A | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 |

L1= LARGEUR MAXIMALE DU DOSSIER

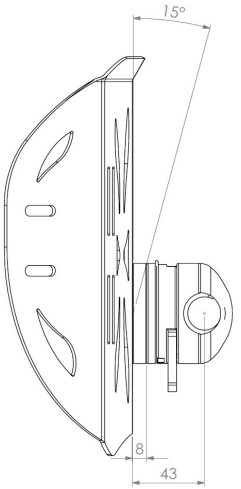
L2= LARGEUR DU DOSSIER

A= PROFONDEUR UTILE DU DOSSIER






### 4.10 Rotation dans le plan horizontal




Si la profondeur de montage le permet, un accessoire pour la rotation sur le plan horizontal du dossier est disponible. Vous pouvez effectuer ce réglage en remplaçant l'une des épaisseurs qui ajuste la profondeur par l'accessoire de rotation.
Ce réglage doit être effectué en même temps que le réglage d'inclinaison pour trouver la position idéale du dossier à travers une bonne combinaison de réglages.

⚠ Il est recommandé de toujours compter exclusivement sur du personnel expérimenté et autorisé pour toute intervention d'entretien extraordinaire, réaménagement, réglage et remplacement des parties qui composent le dispositif

Le dispositif de fixation est équipé d'adaptateurs pour accueillir des tubes d'un diamètre compris entre 19 et 26mm.
La pince de fixation nécessite une surface libre de 7 cm et l'encombrement extérieur au-delà du tube est de 6 mm.
La pince doit être placée au centre de la barre du dossier du fauteuil roulant, le plan du chariot étant approximativement perpendiculaire au plan du sol et les vis de fixation étant desserrées pour faciliter les opérations ultérieures de réglage du système SAMEKH.

### 4.8 Réglage en hauteur et profondeur du dossier

Les boîtiers des systèmes SAMEKH sont conçus pour accueillir l'attelage central à trois hauteurs différentes. Il est donc nécessaire de déterminer la position en hauteur souhaitée pour le boîtier d'attelage.
Une fois la hauteur définie, vous pouvez choisir la position en profondeur en utilisant la combinaison d'épaisseurs d'ajustement fournie avec les attaches.
Une fois la position en hauteur choisie et la succession des épaisseurs choisies, la fixation sur la coque doit être fixée définitivement en serrant les vis de fixation de manière appropriée. Pour plus de commodité, nous vous recommandons d'effectuer cette opération de fixation sur une table de travail avec le dossier détaché du fauteuil roulant.

### 4.9 Réglage en inclinaison

L'inclinaison du dossier doit être réglée avec le dossier sur le support et en tournant celui-ci sur la barre de fixation jusqu'à la position souhaitée. Ce réglage est pratique pour le faire avec l'utilisateur sur le fauteuil roulant afin que vous puissiez évaluer finement la position du dossier et obtenir le résultat final de correction ou de confort désiré.
Une fois la position correcte trouvée, serrez définitivement les vis qui bloquent la pince sur la barre du fauteuil roulant.



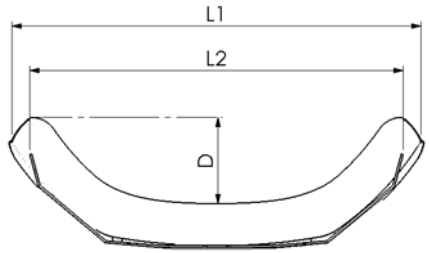
### 3.6 Tab. DEP-L Dimensions des dossiers avec profil DEEP PROFILE

| Largeur du dossier | 22 | 24 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L1 | 22 | 24 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46 |
| L2 | 20 | 22 | 24 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 |
| D | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 |

L1= LARGEUR MAXIMALE DU DOSSIER

L2= LARGEUR DU DOSSIER

D= PROFONDEUR UTILE DU DOSSIER



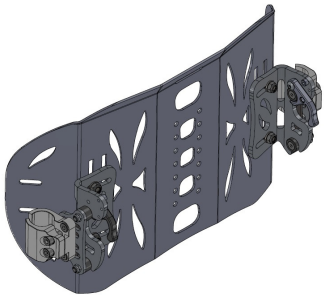

*Toutes les mesures sont exprimées en cm*

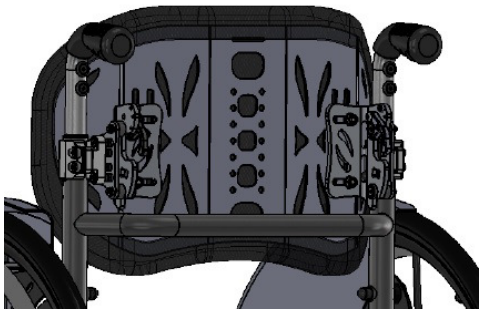
# 4 Fixations, montage et réglages

⚠ **Toute opération d'installation et de réglage doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.**

### 4.1 Attaches latérales

Les attaches latérales sont indiquées pour l'assemblage du système SAMEKH sur les fauteuils roulants pliants et, en l'absence ou en l'absence d'accès au tube de raidissement du dossier, sur les fauteuils roulants à châssis rigide.





## 4.2 Préparation

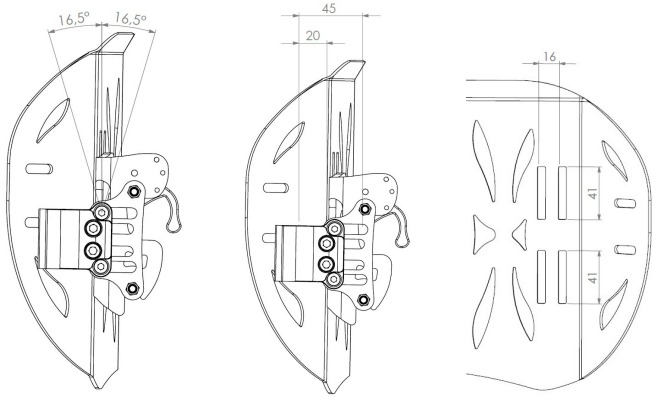
Avant de procéder à l'installation du dossier, il est nécessaire de pré-assembler les attaches latérales sur le corps.
Retirez le rembourrage, placez et vissez les attaches sur la coque en position centrée, en laissant les vis desserrées car il y a d'autres réglages à effectuer et repositionner le rembourrage.

## 4.3 Installation des bornes sur le châssis

Les fixations accueillent des tubes d'un diamètre compris entre 19 et 27mm.
La pince de fixation nécessite une surface libre de 5 cm et l'encombrement extérieur au-delà du tube est de 4mm; une douille en plastique est fournie pour la fixation sur le tube Ø21.
Pour définir où placer les bornes sur les montants du fauteuil roulant, il est conseillé de placer approximativement le dossier à la hauteur désirée et de chercher une position pour les bornes aussi centrée que possible par rapport à la coque. Cela facilitera les ajustements ultérieurs.
Le montage des bornes sur les montants doit être symétrique (dx et sx) de sorte que les champignons de support travaillent sur le même plan, de manière à rendre les opérations d'extraction et de réinsertion agiles et rapides.

## 4.4 Réglage en hauteur du dossier

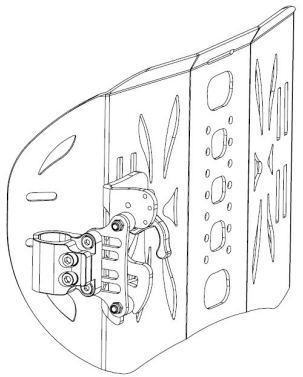
Les coques des systèmes SAMEKH présentent des fentes pour le logement des attaches. Ces fentes permettent un réglage en hauteur du dossier de 70mm.
Si le réglage permis par les fentes sur le dossier est insuffisant, il est nécessaire d'intervenir sur la position des bornes sur les montants du fauteuil roulant.




## 4.5 Réglage en profondeur et inclinaison

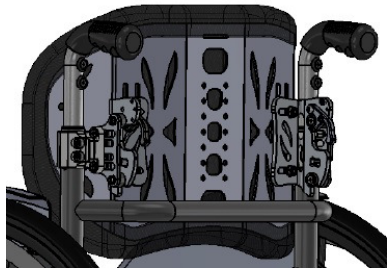


La profondeur et l'inclinaison du dossier peuvent être ajustées simultanément.
Il est suggéré de desserrer sans enlever les vis de fixation des plaquettes de réglage pour pouvoir trouver la position préférée du dossier.
Une fois la position définie, serrer les vis de manière appropriée et vérifier que les opérations d'extraction et de remise du dossier sont faciles.



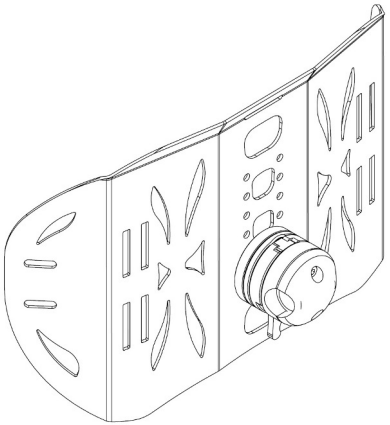
NOTES :

- Les réglages asymétriques des plaquettes de régulation peuvent affecter la fluidité de l'extraction et la rendre difficile. Dans ce cas, reprendre les ajustements pour corriger l'asymétrie.
- Les réglages indiqués par. 5.4 et par 5.5 peuvent également être effectués en position assise sur le fauteuil roulant.



## 4.6 Attache Centrale

La fixation centrale est indiquée pour l'assemblage du système SAMEKH sur les fauteuils roulants à châssis rigide avec le tube de raidissement du dossier.
Ce tuyau doit être accessible et bien situé. Sinon, les attaches latérales sont disponibles.



## 4.7 Installation de la pince sur la barre du fauteuil roulant